

مذكرة بشأن الاستبيان الاختياري لتيسير استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات في الدورة الخامسة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مقدمة

في الدورة الرابعة، وافق المنتدى في القرار ٤/٤ على استبيان اختياري يستند إلى "المعايير المحددة". وقد دعا القرار الدول الأعضاء إلى أن تقدم ردّها على الاستبيان، بشكل اختياري وفي حدود إمكاناتها، في موعد أقصاه ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. يضاف إلى ذلك أن أعضاء "الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات"، وغيرها من المنظمات ذات الصلة والعمليات المتعلقة بالغابات، دُعيت إلى تقديم ردّها على الاستبيان في موعد أقصاه ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

والاستبيان مرفق بهذه المذكرة، التي أُعدت لمساعدة الدول الأعضاء، وأعضاء "الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات" وغيرها من المنظمات ذات الصلة والعمليات المتعلقة بالغابات، على الردّ على الاستبيان. وتتضمن المذكرة توجيهات بشأن كيفية ملء الاستبيان، كما أن المحييين يُشجّعون على الاستئناس بـ "المعلومات الأولية"، التي هي بمثابة مصدر مرجعي لتيسير استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات.

وتنوي أمانة "منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات" أن تنشر ما يُقدّم من الردود على الاستبيان الاختياري، بحسب ورودها، في الموقع الشبكي لـ "منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات". وسيُعدّ الأمين العام، قبل انعقاد "منتدى الأمم المتحدة الخامس المعني بالغابات" بوقت كاف، تقريراً تجميعياً يستند إلى المعلومات المقدمة على سبيل الردّ على الاستبيان الاختياري، كما يستند إلى ما يرد من تقارير عن تنفيذ "مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات".

توجيهات بشأن كيفية ملء الاستبيان

بالنسبة إلى كل معيار من "المعايير المحددة"، يتألف الاستبيان الاختياري من أربعة أجزاء هي:

- ١ - ملاحظات
- ٢ - التقييم الكلي
- ٣ - النقاط المرجعية القابلة للتحديد الكمي
- ٤ - تقييم الأنشطة

ملاحظات

تتوفر للمحييين فرصة الإدلاء بملاحظات عامة حرّة عن كل معيار من "المعايير المحددة". وينبغي أن تتناول تلك الملاحظات دور الترتيب الدولي المتعلق بالغابات بالنسبة إلى كل من "المعايير المحددة"، وذلك بغية دعم التقييم الكلي المبين في الفرع الوارد أدناه. ويمكن أن تتضمن الملاحظات أيضاً معلومات، وذلك على سبيل المثال في شكل تقرير تجميعي يورد أمثلة توضيحية على إجراءات أو أنشطة ذات صلة يضطلع بها أو اضطلع بها المحييب فيما يتعلق بـ "المعايير المحددة". وللمحييين أن يدرجوا أي معلومات إضافية ذات صلة في شكل مرفق بالاستبيان.

التقييم الكلي

يتخذ التقييم الكلي للترتيب الدولي المتعلق بالغابات شكل "مربعات تأشير". وفي هذا الفرع، يُطلب من المخبين أن يؤشروا بعلامة (X) على واحد من المربعات التالية: لا يوجد؛ محدود؛ معتدل؛ عالٍ؛ غير نطبق، وذلك على سبيل تقييم دور الترتيب الدولي بالنسبة إلى كل من "المعايير المحددة".

النقاط المرجعية القابلة للتحديد الكمي

تُحيل النقاط المرجعية القابلة للتحديد الكمي على القرار ٣/٢، وفيه دعا المنتدى البلدان وأعضاء "الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات"، فضلا عن العمليات المتعلقة بالغابات، إلى أن توفر، عند الاقتضاء، نقاطا مرجعية اختيارية قابلة للتحديد الكمي بالنسبة إلى "المعايير المحددة".

ويُطلب إلى المخبين أن يبينوا ما إذا كانوا اختاروا التحديد الكمي لـ "المعايير المحددة". وفي حال الردّ بالإيجاب، ينبغي بيان ما استُخدم من النقاط المرجعية القابلة للتحديد الكمي. أما إذا كان الردّ بالنفي، فينبغي بيان أي نقاط مرجعية محتملة (إن وجدت) يمكن أن تُربط بكل من "المعايير المحددة".

تقييم فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات

في القرار ٣٥/٢٠٠٠، قرّر المجلس الاقتصادي والاجتماعي الهدف الرئيسي للترتيب الدولي المتعلق بالغابات والمهام الرئيسية لذلك الترتيب. وتوخيا لتحقيق ذلك الهدف الرئيسي والقيام بتلك المهام، قرّر المجلس كذلك أن "ينشئ هيئة حكومية دولية تسمى منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات" وأن "يدعو المديرين التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة ورؤساء سائر المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية والاقليمية ذات الصلة إلى تكوين شراكة تعاونية معنية بالغابات لدعم عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات".

ودعما للترتيب الدولي المتعلق بالغابات، أنشأ الأمين العام للأمم المتحدة أمانة تخدم منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وتدعم الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات. وقد تم تشكيل هذه الأمانة وفقا للقواعد والإجراءات المستقرّة التي تطبقها الأمم المتحدة.

ويتيح تقييم الترتيب الدولي للمخبين فرصة لتقديم تقييم للترتيب الدولي وفقا لأنشطته المختلفة من قبيل: دورات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات؛ ومقررات/قرارات المنتدى؛ وحلقات المناقشة التي تُعقد في دورات المنتدى؛ والمبادرات المتخذة بقيادة البلدان والمنظمات؛ وتقارير أفرقة الخبراء المخصصة؛ والأنشطة المضطلع بها بمبادرة الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات؛ والاتصالات التي تتم في دورات المنتدى؛ والحوار بين أصحاب المصالح المتعددين. وتوخيا للشمول، يُشجّع المخبين على إجراء تقييم لهذه الأنشطة بالنسبة إلى كل معيار من "المعايير المحددة". ويمكن للمخبين، عند الاقتضاء، أن يقرروا اختيار أنشطة ذات صلة بتجارهم، على أن يكون مفهوما أن درجة تأثير تلك الاختيارات لن يشكل تقييما مقارنا في التقرير التجميعي النهائي للأمين العام.

وبالنسبة إلى كل نشاط من الأنشطة المدرجة، يرجى من المخبين أن يؤشروا بعلامة (X) على واحد من المربعات التالية: لا يوجد؛ محدود؛ معتدل؛ عالٍ؛ غير منطبق.